

# ПРЕДИСЛОВИЕ

В мире не существует, и никогда не существовало единой системы, по которой люди обучались бы иностранным языкам. Каждая эпоха вносит в этот процесс свои изменения, новые идеи и технологии. Сейчас мы живем во время, когда количество всевозможных ресурсов и материалов для изучения языков достигло такого уровня, что человеку сложно определить, какие именно учебные пособия ему подходят лучше всего.

В этой книге собрана полезная информация о современных средствах, доступных изучающим иностранные языки. Мы рассмотрим, чем интересен тот или иной ресурс, разберем сильные и слабые стороны каждого из них. Также в книге вы найдете полезные советы, как получить максимальный эффект от основных и вспомогательных материалов, которые могут быть использованы в процессе обучения.

Эта книга сможет помочь вам в определении основных целей и задач, связанных с овладением иностранным языком. Такие цели есть всегда. Их просто необходимо сформулировать, проанализировать и упорядочить. Систематизация и порядок вообще являются одним из основных факторов успешного освоения всего нового, в том числе и иностранных языков. Когда вы понимаете, чего хотите достичь, вам гораздо проще выбрать правильную дорогу к успеху.

Тем, кто сомневается в своих силах и считает себя неспособным к языкам, можем с уверенностью сказать – любой человек может выучить иностранный язык. Неспособных людей не существует. Существуют только различные уровни необходимости в языке и разные возможности для обучения. Еще существует огромное количество учебных пособий и, зачастую, слабое понимание того, как с ними эффективно работать. С последним мы поможем вам разобраться в этой книге.

Важность материалов, по которым вам предстоит заниматься, сложно переоценить. Это необходимое сырье для производства качественного продукта – ваших знаний. Если взять в пример полиглотов, то не надо думать, что им все дается легко и просто. Любой полиглот перед тем, как начать учить новый язык, тщательно подбирает хорошие и удобные

материалы, анализирует ресурсы, которые могут понадобиться. На это иногда уходят месяцы. И только после этого он приступает к быстрому и системному изучению языка.

Еще о полиглотгах. Им повезло. В этих людях заложена внутренняя мотивация на соревнование с самим собой. Они стремятся побороть свой мозг, заставить его работать на предельном уровне и показать все свои возможности. Эти «умственные спортсмены» находят все новые и новые способы для улучшения результатов. В том числе и с использованием современных технологий.

Если не всем дано быть полиглотами, то выучить один или два иностранных языка на уровне, достаточном для общения и чтения книг, это может каждый. Когда есть серьезная мотивация – это хорошо, но при наличии неправильных материалов, которые ставят вас в тупик на каждой странице, любой энтузиазм сойдет на нет. Вашу мотивацию должно постоянно подпитывать ощущение того, что вы двигаетесь вперед, что у вас все получается. Если это не так, то проблема, скорее всего, не в вас, а в учебных пособиях, которые вы используете.

Прежде всего, попробуйте подсчитать, сколько времени вы сможете тратить на занятия иностранным языком дома, в нормальной, спокойной обстановке, и какие еще свободные минуты у вас возникают в течение дня. Время в общественном транспорте, перерывы на работе, даже ожидание в очереди – все это можно эффективно использовать для «языковых тренировок». У каждого человека получится свой собственный график занятий, основанный на привычном жизненном укладе.

Когда вы понимаете, где и в каких условиях у вас получится заниматься, можно подумать о подборе учебных материалов. Для стационарной работы дома это будет один комплект материалов. Для занятий языком в дороге стоит подобрать другой набор средств, более подходящий для «мобильного обучения». В книге мы рассмотрим некоторые варианты таких учебных комплектов.

Что касается планирования занятий, то на начальном этапе задача всегда одна – освоить азы, получить самые базовые знания о языке. В дальнейшем можно делать акцент на различных его аспектах – чтении, разговорной речи, восприятию на слух или письме. Но первый этап схож для всех языков. На страницах книги вы сможете найти полезные советы по правильному подбору материалов для каждого этапа обучения.

В качестве дополнения к словам о мотивации и важности иностранных языков, хотелось бы сказать, что изучение языка – это труд, но труд, который направлен на самосовершенствование. Этот процесс схож с бодибилдингом, когда вы упорно занимаетесь и видите постепенное улучшение результатов. Если хороший спортсмен радуется окружающим красивыми

пропорциональными формами, то вы сможете удивить знакомых и коллег своими познаниями в иностранном языке.

Вообще, знание иностранного языка дает некоторые дополнительные отправные точки для оценки человека и его черт характера. Если человек знает иностранный язык, это означает, что он потратил на это время, что он усидчив, целеустремлен и умеет выполнять поставленные перед собой задачи. Этого не говорят, но очень ценят работодатели. Они видят в этой строчке в резюме целый блок положительной информации. Также знание языка – это дополнительный авторитет в глазах коллег и друзей.

Еще один положительный момент, связанный с изучением иностранного языка, это его влияние на умственные способности человека в старости. Согласно исследованиям, люди, которые усиленно занимались умственным трудом, гораздо дольше сохраняют ясность ума и способность здраво рассуждать в преклонном возрасте. Это относится, например, к учителям, а также в полной мере к людям, активно изучающим иностранные языки.

Мы уверены, что настоящая книга поможет в построении вашей собственной эффективной системы обучения и придаст вам дополнительный импульс в таком полезном и увлекательном занятии, как изучение иностранного языка.



# ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>ПРЕДИСЛОВИЕ</b>	3
<b>ПЕЧАТНЫЕ МАТЕРИАЛЫ. ЧАСТЬ 1</b>	11
1.1 Книги в оригинале	12
1.2 Адаптированные книги	15
1.3 Классические печатные словари	17
1.4 Тематические словари	19
1.5 Визуальные словари	21
1.6 Карточки для запоминания слов	23
1.7 Учебники и пособия	25
1.8 Список всех грамматических тем языка	29
1.9 Электронные книги	31
<b>ПЕЧАТНЫЕ МАТЕРИАЛЫ. ЧАСТЬ 2</b>	33
2.1 Газеты и журналы	34
2.2 Распечатки из интернета	36
2.3 Разговорники	38
2.4 Туристические путеводители	41
2.5 Карты и атласы	43
2.6 Печатные сувениры	44

<b>ТЕЛЕВИДЕНИЕ. DVD</b>	45
3.1 Иностранное телевидение	46
3.2 Фильмы на DVD	48
3.3 Обучающие видеофильмы	51
3.4 Euronews, BBC	53
<b>РАДИО. АУДИОМАТЕРИАЛЫ</b>	55
4.1 Иностранные радиостанции	56
4.2 Аудиокниги	57
4.3 Аудиосистема в автомобиле	58
4.4 Аудиословари	60
4.5 Радиоспектакли	63
4.6 Звуковые дорожки к фильмам	64
4.7 Пособия по фонетике	65
<b>ВОЗМОЖНОСТИ ИНТЕРНЕТА. ЧАСТЬ 1</b>	67
5.1 Видеоматериалы онлайн	68
5.2 Новостные сайты	69
5.3 Отраслевые и тематические сайты	70
5.4 Тематические ролики	71
5.5 ВидеонОВОСТИ онлайн	72
5.6 Музыкальные ролики	73
5.7 Иностранные интернет-магазины	74
5.8 Фильмы онлайн	75
5.9 Радио онлайн	76
<b>ВОЗМОЖНОСТИ ИНТЕРНЕТА. ЧАСТЬ 2</b>	79
6.1 Обучающие ролики	80
6.2 Онлайн-уроки	81
6.3 Онлайн-словари	82
6.4 Онлайн-переводчики	83
6.5 Корпуса слов	85
6.6 Конкордансеры	87
<b>ЭЛЕКТРОННЫЕ УСТРОЙСТВА</b>	91
7.1 Персональный компьютер	92
7.2 Ноутбуки и нетбуки	92
7.3 Планшетные компьютеры	93

7.4 MP3-плееры	93
7.5 Медиаплееры	94
7.6 Портативные электронные переводчики	95
7.7 Диктофоны	95
7.8 Электронные книги (e-readers)	96
7.9 Смартфоны	97
<b>ТЕХНОЛОГИИ И ПРИЕМЫ</b>	<b>99</b>
8.1 Предварительная подготовка	100
8.2 Запоминание слов	102
8.3 Навыки чтения	107
8.4 Повторение	109
8.5 Вспомогательные технологии	112
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ</b>	<b>177</b>



# ПЕЧАТНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

## Часть 1

Несмотря на бурное развитие цифровых технологий, традиционные печатные книги остаются важным элементом процесса изучения иностранных языков. Данная глава рассказывает о печатных материалах, которые целесообразно использовать на различных уровнях обучения. Также здесь вы найдете описание некоторых видов словарей и информацию об электронных книгах.

---

<b>Содержание главы:</b>	1.1	книги в оригинале
	1.2	адаптированные книги
	1.3	печатные словари
	1.4	тематические словари
	1.5	визуальные словари
	1.6	карточки для запоминания слов
	1.7	учебники и пособия
	1.8	список всех грамматических тем языка
	1.9	электронные книги

## 1.1 КНИГИ В ОРИГИНАЛЕ

Наряду с умением говорить и понимать иностранную речь на слух, чтение книг в оригинале – это цель, которую преследует любой человек, изучающий иностранный язык. Для того чтобы использовать неадаптированные книги, особенно на начальном и среднем уровнях, необходимо научиться правильно подбирать материал для занятий.

Чтение любых оригинальных текстов хорошо тем, что позволяет глубоко окунуться в другую языковую среду, понять особенности и характерные черты жителей другой страны, ближе познакомиться с их культурой. Именно в таких текстах вы сможете найти интересные речевые обороты и устойчивые словосочетания, которые действительно применяются в реальной жизни.

Выбор книги для включения в вашу программу обучения должен основываться на нескольких основных моментах:

- ваш уровень знания языка
- жанр литературного произведения
- объем книги
- тип книги (печатная или электронная)

Если вы только начали изучать язык, то следует воздержаться от попыток прочитать какие-либо серьезные иностранные произведения. Какой бы интересной не была книга, она будет слишком тяжелой для понимания. Самыми сложными для чтения являются исторические романы, особенно на морскую тематику, а также любовные драмы, с их изобилием лексик, описывающей множество оттенков душевного состояния героев.

Осваивать «оригинальное» чтение стоит с детских книжек, рассчитанных на детей от 6 до 12 лет. Лексика в них будет очень простой, но это именно то, что окажется вам по силам на самом начальном этапе.

При достижении вами словарного запаса в 2-3 тысячи слов можно попробовать начать чтение небольших детективов или коротких рассказов. Детективы очень хорошо подходят для изучения языка. Это обычно не очень объемные произведения с интересным сюжетом и интригующей развязкой.

Запаса в 2 тысячи слов вам хватит только на то, чтобы иногда находить в тексте знакомые слова. Пусть именно это и будет вашей целью. На начальных